

**ПРОГРАММА**  
**вступительного испытания по иностранному языку (английский язык)**  
**для поступающих на обучение по программе подготовки научных**  
**и научно-педагогических кадров в аспирантуре**

**1. Введение**

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951 «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)».

Программа вступительного экзамена по иностранному языку (английскому языку) строится на принципах преемственности программ по иностранному языку в системе высшего образования (аспирантура) и основывается на положениях, отраженных учебных программах указанных уровней, а именно:

владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе;

курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования;

изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.

**2. Цели проведения экзамена:**

определение уровня профессиональной подготовки будущего аспиранта, необходимого для решения им научных и академических задач;

проверка степени сформированности следующих составляющих профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции:

лингвистической, т.е. владение базовой терминологией и грамматикой английского языка;

речевой, включающей способность к аудированию, говорению, чтению, письменной обработке текста;

социокультурной, т.е. знания о культуре стран изучаемого языка;

прагматической, т.е. знание правил речевого поведения в стандартных коммуникативных ситуациях;

дискурсивной, включая способность испытуемых использовать различные стратегии в ходе общения с экзаменатором.

**3. Требования к уровню владения иностранным языком для сдачи вступительного экзамена в аспирантуру**

На вступительном экзамене поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Основные виды речевой деятельности, оцениваемые на экзамене - чтение, говорение и аудирование, являются неотъемлемыми компонентами устно-речевого общения. Учитывая перспективы практической и научной

деятельности аспирантов, на вступительном экзамене предъявляются определенные требования к уровню языковой компетенции.

Испытуемый, сдающий вступительный экзамен в аспирантуру по иностранному языку, должен:

**знать:**

лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего терминологического характера

основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке

клише для публичных выступлений и ведения дискуссий;

**уметь:**

использовать не менее 1500 языковых единиц, среди которых 900 терминологических единиц и терминологических элементов;

использовать иностранную литературу для решения профессиональных задач

общаться на профессиональные и общие темы

умение писать деловые письма на профессиональные темы

**владеть:**

иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из зарубежных источников.

#### **4. Формат экзамена:**

Время для подготовки к ответу после получения билета – 60 минут.

#### **Структура экзамена:**

1. Чтение и письменный перевод со словарем на русский язык текста по специальности из научного журнала (объем – 900 п.зн., время на подготовку – 30 минут).
2. Чтение и письменный перевод со словарем на английский язык текста по специальности из научного журнала (объем – 900 п.зн., время на подготовку – 30 минут).
3. Беседа на английском языке по общим вопросам.

#### **5. Критерии оценок ответа по иностранному языку на вступительном экзамене**

На вступительном экзамене абитуриент должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности.

Абитуриенты должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного общения.

Изучающее чтение оригинального текста по специальности.

*Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научным исследованием.*

При беседе с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой абитуриента, оценивается монологическая речь на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания и диалогическая речь, позволяющая соискателю принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью

#### **Примечание**

*Задания 1 и 2.* Фрагмент текста должен быть переведен полностью (при переводе менее 75% текста абитуриент получает оценку «неудовлетворительно»). Перевод должен быть дословный, то есть передающий в контексте значение каждого слова, последовательный, то есть соответствующий порядку и логике изложения текста автором, отредактированный с точки зрения правил грамматики и лексической сочетаемости русского (английского) языка.

*Задание 3.* В беседе предлагаются следующие вопросы для обсуждения:

- обучение абитуриента в высшем учебном заведении;
- обучение абитуриента в ординатуре;
- практическая работа абитуриента;
- научные интересы абитуриента.

Получение итоговой оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» за вступительный экзамен в аспирантуру по иностранному языку невозможно, если оценка за ответ хотя бы на один вопрос билета «неудовлетворительно».

<b>Итоговая оценка</b>	<b>Среднее арифметическое</b>	<b>Дополнительные условия</b>
<b>«отлично»</b>	от 4,5 до 5	оценка за письменный перевод «отлично» или «хорошо»
<b>«хорошо»</b>	от 3,5 до 4,4	оценка за письменный перевод не ниже «удовлетворительно»
<b>«удовлетворительно»</b>	от 3 до 3,4	оценка за письменный перевод не ниже «удовлетворительно»

#### **Оценка «Отлично»**

Задание 1	Иноязычный текст переведен на русский язык письменно. Перевод выполнен полностью (на 100%) и правильно передает смысл исходного текста. Правила грамматики и лексической сочетаемости русского языка соблюдены.
Задание 2	Русскоязычный текст переведен на английский язык письменно. Перевод выполнен полностью (на 100%) и правильно передает смысл исходного текста. Правила грамматики и лексической сочетаемости английского языка соблюдены.
Задание 3	Вопросы экзаменатора поняты правильно. Ответы на иностранном языке даны обоснованно, с незначительными грамматическими погрешностями (не более 3-х), использована тематическая лексика.

#### **Оценка «Хорошо»**

Задание 1	Иноязычный текст переведен на русский язык письменно. Перевод выполнен на 85-90%. Правила грамматики и лексической сочетаемости русского языка соблюдены. Допускается не более 3-х лексико-грамматических неточностей, не искажающих содержание текста.
Задание 2	Русскоязычный текст переведен на английский язык письменно. Перевод выполнен на 85-90%. Правила грамматики и лексической сочетаемости английского языка соблюдены. Допускается не более 3-х лексико-грамматических неточностей, не искажающих содержание текста

Задание 3	Вопросы экзаменатора поняты правильно. Ответы на иностранном языке даны обоснованно, использована тематическая лексика. Допустимы лексико-грамматические неточности (не более 5-ти), не затрудняющих понимание смысла высказываний.
-----------	---

#### **Оценка «Удовлетворительно»**

Задание 1	Иноязычный текст переведен на русский язык письменно. Перевод выполнен на 75%-85%. Правила грамматики и лексической сочетаемости русского языка в целом соблюдены. Допускается не более 3-х лексико-грамматических неточностей, которые могут нарушать понимание отдельных фрагментов текста.
Задание 2	Русскоязычный текст переведен на английский язык письменно. Перевод выполнен на 75%-85%. Правила грамматики и лексической сочетаемости английского языка в целом соблюдены. Допускается не более 3-х лексико-грамматических неточностей, которые могут нарушать понимание отдельных фрагментов текста.
Задание 3	Суть вопросов экзаменатора понята правильно. Ответы даны кратко на иностранном языке, с недостаточным использованием лексики по теме и грамматическими ошибками, затрудняющими понимание смысла высказываний

#### **Оценка «Неудовлетворительно»**

Задание 1	Иноязычный текст переведен на русский язык письменно менее, чем на 75% и/или искажен смысл текста.
Задание 2	Русскоязычный текст переведен на английский язык письменно менее, чем на 75% и/или искажен смысл текста.
Задание 3	Вопросы экзаменатора не поняты, ответ не соответствует смыслу вопроса и/или ответ грамматически и/или лексически неверный.